Manuel d’instructions



Adoucisseur automatique 2x 8 l 230 V / 1N
DuoSoft 9

2026-11-16

TABLE DES MATIÈRES

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 3
2. DONNÉES TECHNIQUES 3
3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ 3
4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE 3
5. INSTALLATION 4
6. RACCORDEMENT D'EAU 4
7. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU 4
8. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES 5
9. TRANSPORT ET EMBALLAGE 5
10. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ 6
11. DESCRIPTION DE L‘APPAREIL 7
12. PRÉPARATION À L‘INSTALLATION 9
13. INSTALLATION 10
14. DISPOSITIF DE PROGRAMMATION 11
15. INITIATION MANUELLE DU PROCESSUS DE RÉGÉNÉRATION 14
16. FONCTIONNEMENT: 15
17. NETTOYAGE ET ENTRETIEN 16

1. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Décret du Ministère de santé. 38/21 Sb. Règlement 197/26/CE - Règlement REACH, 1935/24/CE - Règlement relatif au contact alimentaire.

Les produits répondent aux exigences du §26 de la loi n° 258/2 telle qu'en vigeur. Les produits répondent aux exigences de la directive RoHS 215/863/UE, 1/211, 517/214, 215/194, 215/195.

Attention, le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects résultant d'une mauvaise installation, d'interventions ou de modifications inappropriées, d'un entretien insuffisant, d'une utilisation incorrecte, ou encore d'autres causes mentionnées dans les conditions générales de vente. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage professionnel et doit être manipulé par des personnes qualifiées. Les parties qui ont été réglées et sécurisées par le fabricant ou un technicien agréé ne doivent pas être modifiées par l'utilisateur.

2. DONNÉES TECHNIQUES

L'étiquette de données techniques est située sur le panneau latéral ou arrière de l'appareil. Avant l'installation, étudiez le schéma de câblage et toutes les informations suivantes dans les instructions ci-jointes.

Largeur nette [mm]	Profondeur nette [mm]	Hauteur nette [mm]	Poids net [kg]	Puissance électrique [kW]
250	1080	1080	25.00	0.010

Alimentation	Profondeur brute [mm]	Hauteur brute [mm]	Remplissage de résine	Volume brut [m3]
230 V / 1N - 50 Hz	350	680	0.00	0.069

Volume net [m3]	Poids brut [kg]	Largeur brute [mm]
0.223	25.50	290

3. EMPLACEMENT DE L'ÉLECTRICITÉ

Pour le bon fonctionnement et le placement de l'appareil, il est nécessaire de respecter toutes les normes prescrites suivantes pour le marché concerné. Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface horizontale (dénivelé maximum jusqu'à 2°). Les petites irrégularités peuvent être nivelées avec des pieds réglables. Si l'appareil est placé de manière à être en contact avec les parois des meubles, ceux-ci doivent résister à une température allant jusqu'à 60°C. L'installation, le réglage, la mise en service doivent être effectués par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles opérations, selon les normes en vigueur. L'appareil peut être installé individuellement ou en série avec d'autres appareils de notre fabrication. Une distance minimale de 10 cm doit être respectée par rapport aux matériaux inflammables. Dans ce cas, des aménagements appropriés doivent être prévus pour garantir une isolation thermique adéquate des parties inflammables. L'appareil doit être installé uniquement sur une surface ininflammable ou contre un mur ininflammable. **Les composants de l'appareil sécurisés par le fabricant ou son représentant ne doivent pas être modifiés par le personnel effectuant l'installation de l'appareil.**

4. MESURES DE SÉCURITÉ DU POINT DE VUE DE LA PROTECTION INCENDIE

- l'appareil ne peut être utilisé que par des adultes
- l'appareil peut être utilisé en toute sécurité conformément aux normes suivantes :

Protection contre l'incendie dans les zones présentant un risque ou un danger particulier

Protection contre les effets de la chaleur

- l'appareil doit être placé de manière à ce qu'il repose ou soit suspendu fermement sur une surface non combustible

Les objets contenant des substances inflammables ne doivent pas être placés sur l'appareil à une distance inférieure à une distance de sécurité de celui-ci (la plus petite distance entre l'appareil et les substances

inflammables est de 10 cm).

Tableau : degré d'inflammabilité des matériaux de construction inclus dans st. inflammabilité des substances et produits

Degré d'inflammabilité	Matériaux de construction
A - ininflammable	granit, grès, béton, brique, carreaux de céramique, plâtre
B – Difficile à inflammer	Acumin, Héraclite, Lihnos, Itaver
C1 - hautement inflammable	bois, bois dur, contreplaqué, papier dur, umakart
C2 - modérément inflammable	panneaux de particules, solodur, panneaux de liège, caoutchouc, revêtements de sol
C3 - Facilement inflammable	panneaux en fibres de bois, polystyrène, polyuréthane, PVC

- des informations sur le degré d'inflammabilité des matériaux de construction courants sont données dans le tableau ci-dessus. Les appareils doivent être installés de manière sécuritaire. Lors de l'installation, les règles de conception, de sécurité et d'hygiène pertinentes doivent également être respectées selon :
- sécurité incendie des appareils locaux et des sources de chaleur
- protection contre l'incendie dans les locaux présentant un risque ou un danger particulier
- protection contre les effets de la chaleur

5. INSTALLATION

Important : Le fabricant n'offre aucune garantie pour les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, du non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation ci-joint et d'une mauvaise manipulation des appareils. L'installation, les modifications et les réparations des appareils pour grandes cuisines, ainsi que leur démontage en raison d'un possible dommage au raccordement de gaz, ne peuvent être effectués que sur la base d'un contrat de maintenance. Ce contrat peut être conclu avec un revendeur autorisé, tout en respectant les prescriptions techniques et les normes, ainsi que les règles concernant l'installation, l'alimentation électrique, le raccordement au gaz et la sécurité au travail. Instructions techniques d'installation et de réglage, à utiliser UNIQUEMENT par des techniciens spécialisés. Les instructions qui suivent se réfèrent à un technicien qualifié pour l'installation afin d'effectuer toutes les opérations de la manière la plus correcte et selon les normes en vigueur. Toute activité liée à la régulation, etc. doit être effectuée uniquement avec l'appareil déconnecté du réseau. S'il est nécessaire de maintenir l'appareil sous tension, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Le type d'appareil pour l'évacuation est déclaré sur l'étiquette signalétique, il s'agit d'un appareil A1.

6. RACCORDEMENT D'EAU

Le raccordement à l'eau se fait à l'aide de tuyaux d'arrivée avec un filetage G1/2. L'alimentation en eau doit être équipée de fermetures séparées, librement accessibles et à portée de l'appareil. Le dispositif comprend des clapets anti-retour. L'eau destinée au remplissage de l'espace du duplicateur doit être adoucie - maximum de 5° sur l'échelle française de dureté de l'eau. La pression de l'eau fournie doit être comprise entre 50 et 300 kPa.

7. CONNEXION DU CÂBLE ÉLECTRIQUE AU RÉSEAU

Installation de l'alimentation électrique - cette alimentation doit être sécurisée séparément. Et ceci avec le disjoncteur correspondant du courant nominal en fonction de la puissance absorbée de l'appareil installé. Vérifiez la consommation électrique de l'appareil sur l'étiquette de production située sur le panneau arrière (ou sur le côté) de l'appareil. Le conducteur de terre connecté doit être plus long que les autres conducteurs. L'appareil doit être connecté directement au réseau, il est essentiel d'insérer un interrupteur entre l'appareil et le réseau, avec une distance minimale de 3 mm entre les contacts, conforme aux normes en vigueur et à la charge. Le conducteur de mise à la terre (jaune-vert) ne doit pas être interrompu par cet interrupteur. Si l'appareil est destiné à être connecté à une prise, il doit être branché au réseau uniqu-

ement si la prise dispose d'une protection adéquate. Dans tous les cas, le câble d'alimentation doit être placé de manière à ce qu'il n'atteigne en aucun point une température de 50 degrés supérieure à celle de l'environnement. Avant de connecter l'appareil au réseau, il faut d'abord s'assurer que :

- le disjoncteur d'alimentation et la distribution interne peuvent supporter la charge actuelle de l'appareil (voir étiquette matricielle)
- le tableau de distribution est équipé d'une mise à terre efficace conformément aux normes et aux conditions fixées par la loi
- la prise ou l'interrupteur de l'alimentation est facilement accessible depuis l'appareil
- L'alimentation électrique de l'appareil doit être réalisée dans un matériau résistant à l'huile

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces normes et en cas de violation des principes ci-dessus. Avant la première utilisation, vous devez nettoyer l'appareil, voir chapitre nettoyage et entretien. L'appareil doit être mis à la terre à l'aide d'une vis portant une marque de mise à la terre.

- Ne branchez pas la prise d'alimentation dans la prise électrique et ne la retirez pas de la prise avec les mains mouillées ou en tirant sur le câble d'alimentation !
- N'utilisez pas de rallonges ni de prises multiples.
- **Le point de connexion du réseau doit avoir l'impédance maximale ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω pour les conducteurs de phase et 0,028 + j 0,017 Ω pour le conducteur neutre.**

8. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Les instructions d'installation et d'exploitation pertinentes contenues dans ce manuel doivent être lues avant l'installation et le fonctionnement de cet appareil.

Le fabricant n'assumera pas la responsabilité en cas d'utilisation inappropriée et de mauvais fonctionnement de l'appareil.

Le système est uniquement utilisé pour éliminer les substances minérales indésirables, qui s'accumulent sous forme de calcaire (calcium et magnésium). Cet appareil fait partie de la protection du système.

Il est interdit de modifier le système sans consultation avec le fabricant. Le fabricant ne prendra pas la responsabilité en cas de dommage causé par ce type de modification.

La température dans la salle d'opération de l'appareil doit être d'au moins 10 °C

Les règlements et dispositions généraux ainsi que les dispositions relatives à la prévention des accidents doivent être respectés sur le lieu d'installation du dispositif.

Le lieu d'installation de l'appareil doit être sécurisé contre tout dommage causé par l'eau (par exemple par le drain de sol existant). Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'eau.

L'appareil dans lequel le filtre est utilisé doit être exempt de dépôts de calcaire et de gypse avant l'installation.

Ne pas vous rassembler près de sources de chaleur et de flammes nues.

Protéger le système de filtration contre les dommages mécaniques.

L'installation et l'entretien du système de filtration ne peuvent être effectués que par du personnel formé et autorisé.

Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit chimique abrasif, solution nettoyante ou agent nettoyant astringent

Le nom propre et le numéro de série de l'appareil doivent être fournis pour toute demande et commande de pièces détachées. Ce n'est qu'alors qu'une réponse ou une mise en oeuvre rapide et efficace est assurée.

9. TRANSPORT ET EMBALLAGE

Avant l'expédition, nos systèmes sont soigneusement emballés et contrôlés.

Les dommages pendant le transport ne peuvent pas être exclus en cas d'expédition par une compagnie de transport. Il est donc nécessaire de vérifier le colis à la réception du produit.

Vérifier l'exhaustivité de la livraison en se basant sur le reçu de livraison.

En cas d'emballage endommagé : effectuer une inspection visuelle des marchandises et consigner les conclusions dans la documentation d'expédition fournie par la société de transport. Réalisez une documentation photographique du colis endommagé et de l'appareil. Dans la documentation d'expédition, inscrivez une annotation indiquant une possible réclamation de dommages cachés, qui peut être révélée après le démarrage. Contactez immédiatement la compagnie de transport car sinon l'assurance expédition ne sera pas disponible. Conservez le colis pour d'éventuelles inspections ultérieures par l'expédition ou la compagnie d'assurance.

En cas de retour du colis, il doit être emballé de manière à être protégé contre tout dommage mécanique.

Évacuer l'eau du système avant l'expédition. Cela aidera à réduire les frais de livraison. Cela empêchera également l'emballage d'être endommagé par une fuite d'eau potentielle.

Après stockage et transport en dessous de 0 °C, le produit doit être conservé dans l'emballage d'origine ouvert pendant au moins 24 heures avant d'être mis en service aux températures ambiantes indiquées pour fonctionner.

10. EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

L'installation doit être réalisée précisément conformément aux instructions de ce manuel. Le fabricant ne sera tenu responsable d'aucun dommage, y compris des dommages ultérieurs, résultant d'une mauvaise installation ou utilisation du produit.

Comment ça fonctionne

L'eau dure contient une combinaison de calcium (Ca), magnésium (Mg) et fer (Fe). Le procédé d'adoucissementpermet d'éliminer les ions chargés positivement au moyen de résine à échange d'ions. Lorsque la résine échangée d'ions perd son efficacité, elle est régénérée par le réactif.

Régénération :

La régénération repose sur le rinçage des dépôts à l'aide de la solution de sel en comprimé et le rinçage des ions calcium et magnésium absorbés dans les eaux usées.

Le Duosoft 9 de type ramollisseur se compose de deux colonnes remplies de résine ramollissante. Chaque colonne est équipée d'une tête de commande. Lorsque la première colonne avec la vanne de contrôle EI adoucit l'eau, la seconde colonne avec la tête de commande B65 ne fonctionne pas. Pendant que la colonne 1 est épuisée, l'adoucissement de l'eau commence la colonne 2. Après la régénération terminée, la colonne n° 1 recommence à fonctionner et la colonne 2 s'arrête et attend un nouveau démarrage. Après un certain temps, la colonne 2 s'épuise également et commence à se régénérer, puis ne fonctionne que la colonne 1. La première colonne est réglée sur la régénération immédiatement, après avoir passé une quantité d'eau prédéterminée. La deuxième colonne est définie pour le mode régénération temporelle – définir la fréquence de la régénération pour chaque nombre de jours spécifié en fonction de la consommation moyenne d'eau du client. Le réglage par défaut tous les 6 jours.

Normes, dispositions et réglementations législatives.

L'approvisionnement en eau de l'appareil doit respecter les exigences de la réglementation sur l'utilisation de l'eau des services publics.

Les pièces en contact avec l'eau traitée doivent être faites d'un matériau résistant à l'eau traitée.

Dans la pièce pour le drainage du sol de traitement de l'eau, il faut l'installer. L'acheteur est responsable de la gestion du drainage.

La température maximale de l'eau d'alimentation est de 30 °C.

11. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Structure du système

Le système de purification de l'eau de type DUOSOFT 9 est un appareil de haute qualité et de grande précision.

Une installation et un entretien corrects garantissent un fonctionnement infaillible pendant de nombreuses années.

La station d'adoucisseur d'eau de type DUOSOFT 9 est utilisée lorsque le débit d'eau ne dépasse pas 75 l/m.

Structure du système :

Adoucisseur d'eau Type : DUOSOFT 9

Tuyau de drainage de 1/2"

Description technique

Quantité d'eau adoucie pour 10odh /régénération (à partir d'une colonne)	[litres]	2300
Efficacité diurne au cycle de régénération 4	[litres]	9200
Consommation de sel (pour 1 colonne)	[kg]	1,4
Débit	[l/min]	0-30/75
Pression de fonctionnement	[bar]	2,0 - 6,0
Connexions	[cal]	¾"
Hauteur	[mm]	640
Profondeur	[mm]	250
Largeur	[mm]	540
Diamètre du réservoir de saumure	[mm]	285
Capacité de stockage du sel	[kg]	25
Température maximale de l'eau	[0C]	30

*eau complètement ramollie

** eau partiellement ramollie

Le système est configuré pour utiliser 1,4 kg de réactif par régénération (pour une colonne). Calcul de la quantité d'eau adoucie entre les régénérations : La quantité d'eau entre les régénérations est calculée selon cette formule :

Z = 2300x10/y

où

Z – est la quantité d'eau adoucie entre les régénérations

Y – est la dureté de l'eau examinée selon ,n (degré allemand)

Un exemple de calcul de la quantité d'eau adoucie ,z' entre les régénérations.

Données: la dureté de l'eau examinée = 15'n La quantité d'eau ,z' entre les régénérations est calculée selon la formule suivante:

Z = 2300 x 10/15 = 1533 itres.

À une dureté d'eau de 15'GH, on obtient 1533 litres d'eau ramollie.

TAB. 1. CAPACITÉ

Dureté de l'eau				
Diplôme d'anglais	Diplôme de français	PPM	Diplômes allemands	Efficacité DUOSOFT 9 (une colonne)
12,5	18,0	178,6	10	2300
13,8	19,8	196,5	11	2091
15,0	21,6	214,3	12	1917
16,3	23,4	232,2	13	1769
17,5	25,2	250,0	14	1643
18,8	27,0	267,9	15	1533
20,0	28,8	285,8	16	1438
21,3	30,6	303,6	17	1353
22,5	32,4	321,5	18	1278
23,8	34,2	339,3	19	1211
25,0	36,0	357,2	20	1150
26,3	37,8	375,1	21	1095
27,5	39,6	392,9	22	1045
28,8	41,4	410,8	23	1000
30,0	43,2	428,6	24	958
31,3	45,0	446,5	25	920
32,5	46,8	464,4	26	885
33,8	48,6	482,2	27	852
35,0	50,4	500,1	28	821
36,3	52,2	517,9	29	793
37,5	54,0	535,8	30	767
38,8	55,8	553,7	31	742
40,0	57,6	571,5	32	719
41,3	59,4	589,4	33	697
42,5	61,2	607,2	34	676
43,8	63,0	625,1	35	657
45,0	64,8	643,0	36	639
46,3	66,6	660,8	37	622
47,5	68,4	678,7	38	605
48,8	70,2	696,5	39	590
50,0	72,0	714,4	40	575

Les capacités indiquées étaient calculées en fonction de l'application standard et des conditions de la machine. Ces informations peuvent varier selon des facteurs externes influents (par exemple, la fluctuation de la qualité de l'eau brute).

Fonction de contrôle

Fonction de contrôle - tête Colonne 1 (Tête électronique)

Avant de commencer, vous devez programmer le temps et la performance actuels de l'appareil (en uti-

lisant la table, la performance doit être étudiée sur la dureté et entrer le nombre approprié de litres). La commande de tête a été programmée en usine pour se régénérer instantanément tous les 1150 litres.



Colonne de tête de commande 2 (Tête mécanique)

Avant de commencer, vous devez programmer l'heure actuelle et la fréquence de régénération (le nombre de jours entre les régénérations). Le contrôle de la tête a été programmé en usine pour se régénérer à 2h00 tous les 6 jours. Selon la dureté de l'eau et la consommation quotidienne attendue, un dispositif de régénération de fréquence doit être programmé.



12. PRÉPARATION À L'INSTALLATION

Du côté de l'acheteur:

Tuyau d'alimentation en eau (froid) 3/4" avec une vanne d'arrêt.

Drainage (égout) à une hauteur maximale de 100 mm, connexion DN 50.

Prise électrique 230 V / 50 Hz, 16 A

Le drainage du sol doit être présent dans la pièce.

Le filtre à sédiments doit être utilisé avant l'adoucisseur d'eau.

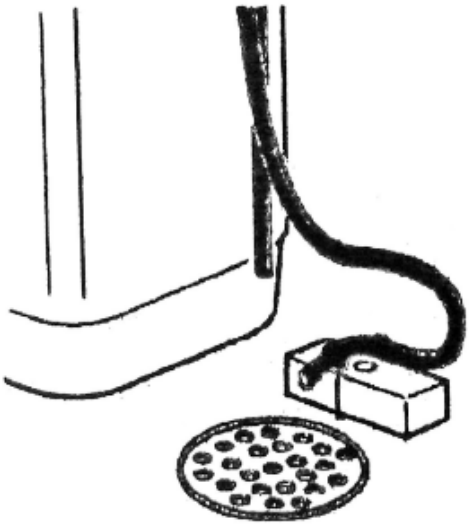


Photo 1.

Démantèlement et utilisation

L‘appareil est démonté après l‘expiration de sa durée de vie (pour la destruction finale ou la mise au rebut). Les étapes d‘assemblage inversé doivent commencer.

Note !

Nettoyez d‘abord le système soigneusement avec de l‘eau fraîche et videz complètement les réservoirs et les tuyaux ! Respectez les consignes de sécurité au travail à cet égard !

Différentes parties de l‘appareil doivent être utilisées conformément aux réglementations contraignantes d‘utilisation et de gestion des déchets !

13. INSTALLATION

Après préparation pour le montage, l‘appareil doit être placé dans la pièce désignée conformément à la structure du système.

Toutes les entrées et sorties doivent être connectées du côté de l‘eau. Les connexions des dispositifs sont montrées dans la figure suivante :

Relier l‘entrée (1) et la sortie (2) à l‘alimentation en eau ;

Relier le tuyau élastique (1/2‘) qui draine les eaux usées vers le tuyau de raccordement de la barrière (3) et à une

grille d‘égout ou une installation de drainage.

Le drainage des eaux usées doit être suffisamment perméable pour vider 5 l/m de l‘eau de chassage. Le tuyau de drainage doit être suffisamment rigide pour éviter sa rupture, ce qui peut provoquer un bouchon et entraîner un débordement dans la cuve avec le réactif ainsi qu‘un processus de régénération défectueux ;

Avant l‘adoucisseur d‘eau, un filtre à sédiments mécanique doit être utilisé pour protéger l‘appareil des dommages mécaniques causés par les sédiments provenant des conduites d‘eau.

Le réservoir de saumure du dispositif d‘adoucissement de l‘eau doit être rempli de comprimés de sel (remplissage maximum de 100 mm à partir du bord supérieur du réservoir de saumure). Ensuite, ajoutez 5 litres d‘eau avec des seaux.

Vérifier et resserrer tous les raccords reliant l‘appareil.

Branchez-vous à une prise électrique.

L‘appareil est réglé en usine. L‘ajustement est effectué par l‘utilisateur sur place.

La tête électronique doit être programmée en fonction du temps et des performances actuelles de l‘appareil (en utilisant la table la performance, il faut étudier la dureté et entrer le nombre approprié de litres)

La tête mécanique doit programmer l‘heure actuelle et la fréquence de régénération (nombre de jours entre les régénérations).

Ouvrir l‘alimentation en eau du dispositif d‘adoucissement d‘eau.

La pression de l‘eau doit être d‘au moins 2,0 bars et un maximum de 6,0 bars.

Système de désaération en tournant le bouton de régénération (7) dans le sens horaire jusqu‘à la position de contre-lavage DANS LA VANNE DE COMMANDE MÉCANIQUE B65. Après quelques minutes, le système se dé-aérera. Ensuite, tournez le bouton de régénération dans le sens des aiguilles d‘une montre en position IN SERV. L‘appareil est prêt à fonctionner.

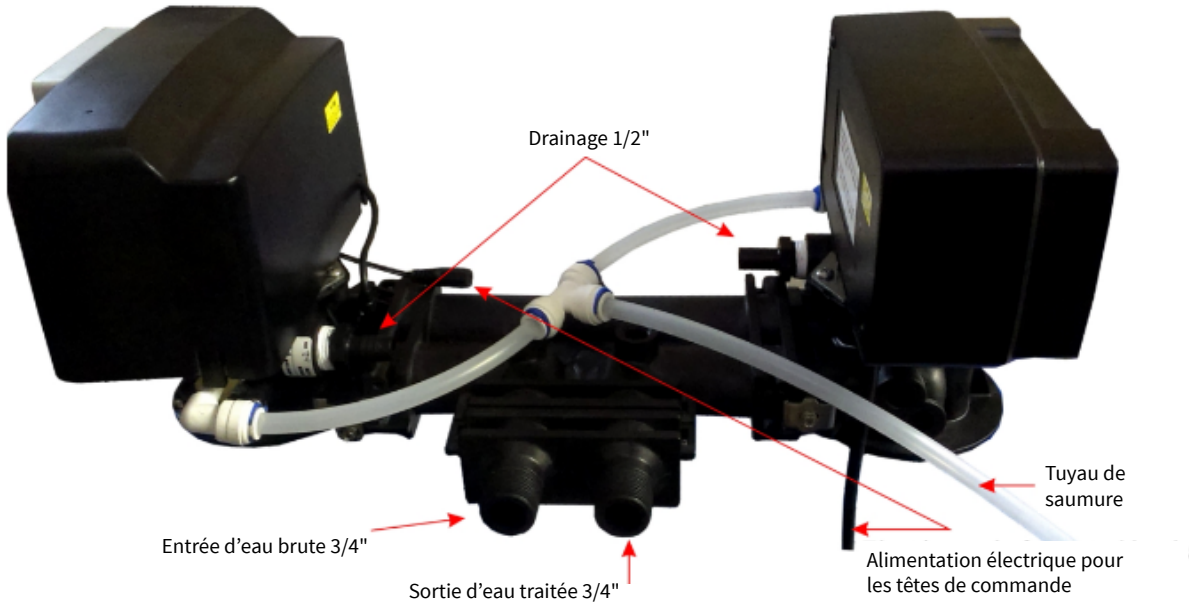


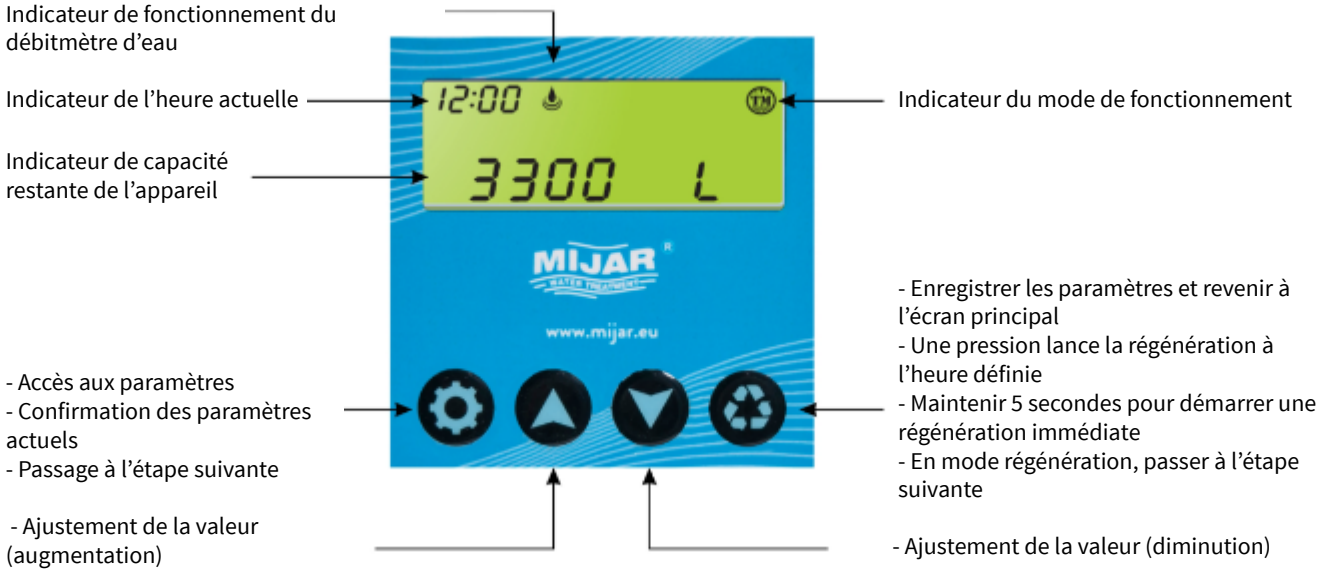
Photo 2. Connexion de la soupape de direction

Entrée d'eau brute (3/4",)
Sortie de l'eau traitée (3/4",)
Évacuation (connexion élastique de 1/2") – TUYAUX DE DRAINAGE SÉPARÉS POUR CHAQUE VANNE
Alimentation électrique

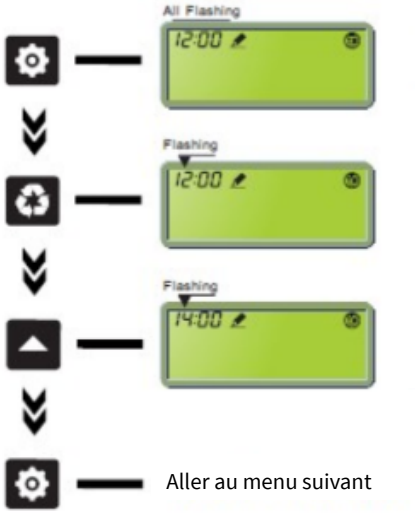
14. DISPOSITIF DE PROGRAMMATION

Tête de contrôle de programmation pour la colonne 1 (ÉLECTRONIQUE)

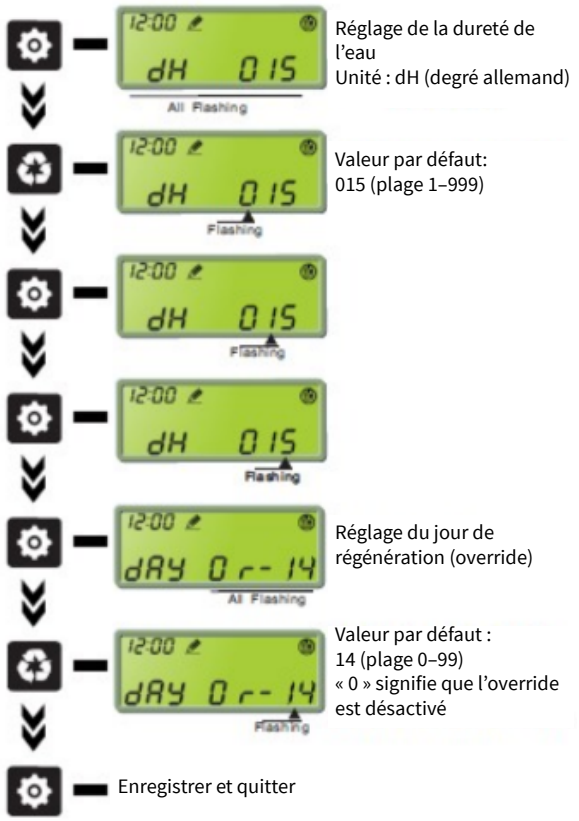
Description de l'exposition :



Le temps actuel:



La dureté de l'eau et la régénération de sursidère:



Tête de contrôle de programmation pour la colonne 2 (MÉCANIQUE)

Pour programmer, l'appareil doit être saisi : l'heure actuelle et la fréquence de régénération

L'époque actuelle

Pour régler l'heure actuelle, l'utilisateur doit maintenir le bouton blanc (1), puis tourner simultanément la roue dentée (2) afin que, dans l'espace (3), l'heure actuelle* soit affichée* (comme sur la montre). Ensuite, relâchez le bouton blanc (1) pour qu'il retombe entre les broches de la roue de vitesse.



« A » - heures du matin (minuit à midi) par exemple 9a=9h00 (AM

« p » - heures de l'après-midi (midi à minuit) par exemple 9h=21h00 (PM)

Fréquence de régénération

Les jours de régénération sont fixés sur le disque de 12 jours (4). La flèche rouge indique le jour actuel (5). Pour régler

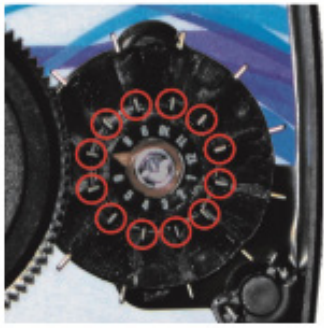
la fréquence de régénération, utilisez les pignons (6). Chaque pignon représente 1 jour : en soulevant ou abaissant les

pignons (6), fixez les jours de régénération. D'abord, l'utilisateur doit baisser tous les pignons (6) puis soulever les pignons représentant les jours où la régénération doit être effectuée.



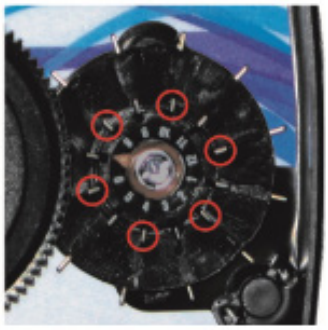
EXEMPLE:

Toutes les goupilles sont soulevées



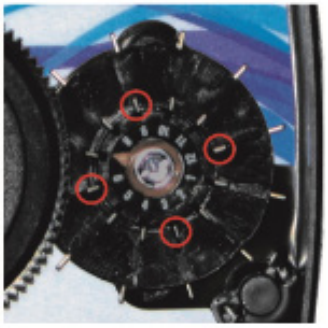
La régénération a lieu chaque jour

Chaque deuxième goupille est soulevée



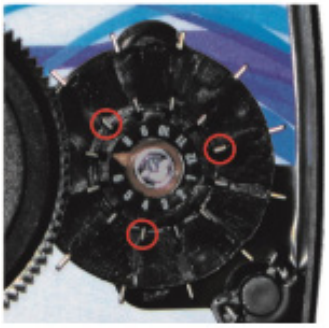
La régénération a lieu tous les deux jours

Chaque troisième goupille est soulevée



La régénération a lieu tous les 3 jours

Chaque 4e goupille est soulevée



La régénération a lieu tous les 4 jours

15. INITIATION MANUELLE DU PROCESSUS DE RÉGÉNÉRATION

Chacune des colonnes peut être régénérée à tout moment en initiant manuellement la régénération.

Tête de commande dans la colonne 1 (Tête électronique)



- Une pression unique est une régénération d‘initiation à un moment spécifié.
- Appuyez et maintenez 5-6 secondes, cela permet d‘initier immédiatement la régénération.

Tête de commande dans la colonne 2 (tête mécanique E65)

Pour lancer manuellement le processus de régénération, l‘utilisateur doit tourner le bouton (7) dans le sens
horaire jusqu‘à ce que REGEN soit affiché dans l‘espace.



Le bouton (7) tournera et, lorsque le processus de régénération sera terminé, il atteindra la position (IN SERV). Grâce au mélangeur d‘eau intégré, pendant le mode de régénération, de l‘eau dure est disponible.

16. FONCTIONNEMENT:

Le service consiste à remplir le réservoir de régénération de sel comprimé. Le sel devrait remplir régulièrement le réservoir. La quantité minimale de sel dans le récipient, soit un tiers de contenant.

ATTENTION !

Ne pas autoriser l‘opération sans comprimé de sel, pendant plus de 14 jours. Sinon, les assouplissants peuvent être endommagés de façon permanente.

17. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est recommandé de faire vérifier l'appareil par un service professionnel au moins une fois par an. Toutes les interventions sur l'appareil ne peuvent être effectuées que par une personne qualifiée et autorisée à effectuer de telles actions. **ATTENTION !** L'appareil ne doit pas être nettoyé avec de l'eau directe ou sous pression. Nettoyez l'appareil quotidiennement. Un entretien quotidien prolonge la durée de vie et l'efficacité de l'appareil. Toujours couper l'alimentation principale de l'appareil avant de le nettoyer. Lavez les parties en inox avec un chiffon humide et du détergent sans particules abrasives et séchez-les soigneusement. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs. Attention ! Avant d'utiliser l'appareil, il est nécessaire de retirer les films protecteurs de toute la surface, puis de le laver soigneusement avec de l'eau et du détergent à vaisselle, puis essuyez-le avec un chiffon humide. **AVERTISSEMENT** La garantie ne couvre pas les pièces d'usure soumises à l'usure normale (joints en caoutchouc, ampoules, pièces en verre et en plastique, etc.). La garantie ne s'applique pas non plus à l'appareil si l'installation n'a pas été effectuée conformément au manuel – par un technicien autorisé et selon les normes applicables, et si l'appareil a été manipulé de manière incorrecte (interventions internes, etc.) ou utilisé par du personnel non formé et en contradiction avec les instructions d'utilisation. De plus, la garantie ne couvre pas les dommages causés par des influences naturelles ou toute autre intervention extérieure. **Un contrôle par un service agréé est nécessaire 2 fois par an. Les emballages de transport et l'appareil en fin de vie doivent être remis au recyclage, conformément aux réglementations relatives à la gestion des déchets et des déchets dangereux.**